



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

30 Οκτωβρίου 2001

## ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

### ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 26ης Οκτωβρίου 2001

#### I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 26 Οκτωβρίου 2001, η μείωση του **χρυσού** και των **απαιτήσεων σε χρυσό** (στοιχείο 1 του ενεργητικού) κατά 1 εκατομμύριο ευρώ σχετιζόταν με την πώληση χρυσών κερμάτων την οποία πραγματοποίησε μία εθνική κεντρική τράπεζα του Ευρωσυστήματος.

Κατά την ίδια εβδομάδα, η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 7, 8 και 9 του παθητικού) μειώθηκε κατά 0,6 δισεκατομμύρια ευρώ σε 257,5 δισεκατομμύρια ευρώ, λόγω συναλλαγών πελατών και χαρτοφυλακίου.

Τα εμπορεύσιμα **χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων της ζώνης του ευρώ** (στοιχείο 7 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, αυξήθηκαν κατά 0,2 δισεκατομμύρια ευρώ σε 28,4 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 4,8 δισεκατομμύρια ευρώ σε 315,2 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 5.1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 18,2 δισεκατομμύρια ευρώ σε 53,3 δισεκατομμύρια ευρώ.

## II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος προς τα πιστωτικά ιδρύματα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 4 του παθητικού) παρέμεινε σχεδόν αμετάβλητος στα 199,3 δισεκατομμύρια ευρώ. Την Τετάρτη 24 Οκτωβρίου 2001 έληξε μια **πράξη κύριας αναχρηματοδότησης** ύψους 60,5 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 61 δισεκατομμυρίων ευρώ. Την Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2001 έληξε μια **πράξη πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης** ύψους 20 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 20 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) ήταν 0,1 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι 0,6 δισεκατομμυρίων ευρώ την προηγούμενη εβδομάδα), ενώ η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) ήταν σχεδόν μηδενική (έναντι 0,1 δισεκατομμυρίων ευρώ την προηγούμενη εβδομάδα).

## III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί των πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης του ευρώ

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των πιστωτικών ιδρυμάτων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) μειώθηκε κατά 13,9 δισεκατομμύρια ευρώ σε 129,6 δισεκατομμύρια ευρώ.

### Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Τμήμα Τύπου

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ.: +49 69 1344 7455, Φαξ: +49 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>

**Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.**



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

## Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 26ης Οκτωβρίου 2001

(εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της 26ης Οκτωβρίου 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές	Παθητικό	Υπόλοιπο της 26ης Οκτωβρίου 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	128.234	-1	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	315.159	-4.825
2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής		
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	31.490	-353	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών)	129.591	-13.853
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	233.465	668	2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	29	-97
	264.955	315	2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0	0
3 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ	21.503	-644	2.4 Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0
4 Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	12	0
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	5.582	43	3 Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ	5.680	168
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0	4 Εκδοθέντα χρεόγραφα	3.784	0
	5.582	43	5 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ		
5 Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής			5.1 Γενική κυβέρνηση	53.328	18.232
5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	143.000	490	5.2 Λοιπές υποχρεώσεις	5.502	-15
5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	60.001	-3		58.830	18.217
5.3 Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων .....	0	0	6 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	8.642	147
5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτές πράξεις	0	0	7 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	2.475	31
5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	72	-560	8 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ		
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	34	-9	8.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	19.623	231
	203.107	-82	8.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0
6 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ	418	-412		19.623	231
7 Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ	28.371	248	9 Λογαριασμοί ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	6.889	0
8 Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ	70.171	5	10 Λοιπές υποχρεώσεις	73.839	-462
9 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	87.654	85	11 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής	124.991	0
			12 Κεφάλαιο και αποθεματικά	60.452	0
<b>Σύνολο ενεργητικού</b>	<b>809.996</b>	<b>-443</b>	<b>Σύνολο παθητικού</b>	<b>809.996</b>	<b>-443</b>

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.